

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 6 (1897)
Heft: 46

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 25.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 13. November 1897.

* N° 46. *

Bâle, le 13 Novembre 1897.

Erscheint
Samstags.

Abonnement:
Für die Schweiz:
Zwölf Monate . Fr. 5.—
Sechs Monate . Fr. 3.—
Drei Monate . Fr. 2.—

Für das Ausland:

Zwölf Monate . Fr. 7.50

Sechs Monate . Fr. 3.50

Drei Monate . Fr. 3.—

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:
20 Cts. für 1 Spalte. Peinliche oder deren Raum.
Bei Wiederholungen
doppelt soviel bezahlt.
Vereins-Mitglieder
bezahlen die Hälfte.



Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins.

6. Jahrgang | 6^e Année

Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.

PROCÈS-VERBAL

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES HOTELIERS

tempe

le 23 octobre 1897, dans la salle du Casino, à Coire.

ORDRE DU JOUR:

- 1^{er} Rapport de gestion et comptes annuels.
- 2^o Budget pour 1897—1898.
- 3^o Election des commissaires vérificateurs.
- 4^o Rapport sur l'Ecole professionnelle.
- 5^o Election du Conseil de surveillance de l'Ecole.
- 6^o Proposition concernant l'assurance collective des voyageurs et employés contre les accidents.
- 7^o Communication sur la pétition adressée au Conseil fédéral concernant la responsabilité de l'hôtelier.
- 8^o Proposition concernant les récompenses aux vieux employés.
- 9^o Pétition des Sociétés d'employés concernant la suppression du Livre noir.
- 10^o Simplification des certificats d'employés.
- 11^o Communication relative à la confection de nouveaux diplômes de membres.
- 12^o Communication relative à une demande de la Société féminine d'utilité publique.
- 13^o Révision partielle des statuts.
- 14^o Fixation du lieu de la prochaine assemblée générale.
- 15^o Propositions individuelles.

Membres présents du Conseil d'administration:

- MM. J. Tschumi, Hôtel Beau-Rivage, Ouchy, Prés.
F. Berner, Hôtel Euler, Bâle.
E. Cattani, Hôtel Titlis, Engelberg.
J. Deepner, St-Gothard-Terminal, Lucerne.
O. Hauser, Hôtel Schweizerhof, Lucerne.
W. J. Holsober, Kurhaus, Davos-Platz.
F. Küssler, Hôtel des Salines, Bex.
A. Raach, Hôtel du Faoucon, Lauterne.
A. Wally, Kurhaus de Macolin.
F. Wegenstein, Schweizerhof, Neuhausen.

Se sont fait excuser:

- MM. J. de Grisogono, Hôtel Grisogono, St-Maurice.
C. Kracht, Hôtel Baur au lac, Zurich.
G. Wieland, Hôtel Bernerhof, Berne.

Membres présents du Comité.

- MM. Tschumi, Hôtel Beau-Rivage, Ouchy, près.
A. Raach, Hôtel du Faoucon, Lauterne, vice-président.
J. Müller, Hôtel d'Angleterre, Ouchy, trésor.
F. Küssler, Hôtel des Salines, Bex, assesseur.
A. Küpper, Hôtel Victoria, Gilon, assesseur.

Le nombre des autres membres présents s'élève à 90. Leurs noms ayant été publiés dans l'avant-dernier numéro, nous ne les reproduisons pas.

L'assemblée est ouverte à 10^{1/2} heures du matin par le président, M. J. Tschumi, qui souhaite la bienvenue aux membres présents et les remercie vivement de leur nombreuse participation. Il remercie également de l'honneur qu'on lui a fait en l'appelant à la présidence, puis il rappelle l'extension considérable que la société a prise dans les derniers temps. Ainsi, depuis une année, la section des Grisons a plus que double; elle est devenue la plus forte avec 120 membres. Cet accroissement résulte de la fructueuse propagande entreprise par M. Amsler, secrétaire de la Société.

M. le président formule l'espérance que les nouveaux membres se sont fait recevoir non pas seulement par intérêt personnel et pour l'occasion qui leur est donnée de faire de la réclame, mais aussi par intérêt pour la société. La Société doit réaliser une union puissante qui la fera écouter.

Il invite les assistants à se lever pour honorer la mémoire des membres décédés depuis la dernière assemblée générale ordinaire:

MM. M. Störi, Hôtel Schwanderhof, Schwanden; H. G. Leibbrandt, à Lausanne;
François Pilloud, Hôtel Terminus, Fribourg;
J. Vernet-Schmid, Hôtel de la Monnaie, Genève;

F.-X. Borsinger, Hôtel Blume, Baden.

Sont désignés comme vérificateurs: MM. A. R. Armleder, à Genève, et E. Spillmann, à Lucerne.

1^{er} Rapport de gestion et comptes annuels. Ces deux documents ont été imprimés et distribués aux membres. Les comptes ont été examinés et reconnus exacts par les vérificateurs: MM. C. Flück, à Bâle, et Hafen, à Neuchâtel.

Après quelques explications de M. le président sur le mouvement croissant et le placement des fonds, le rapport et les comptes sont tacitement approuvés.

2^o Budget pour 1897-1898. Le budget est approuvé sous réserve des changements éventuels qui pourraient résulter de la révision des statuts (numéro 13).

3^o Election des vérificateurs des comptes. M. Flück, étant destiné à une autre fonction, est remplacé par M. Rob. Haefeli, à Lucerne, comme vérificateur des comptes et M. Hafner, à Neuchâtel, confirmé en cette qualité.

4^o Rapports sur l'Ecole professionnelle. M. Tschumi, président du Conseil de surveillance, résume tout d'abord les renseignements contenus dans le rapport administratif sur la marche de l'école, et les complète en disant que, durant le dernier exercice, le niveau intellectuel a été notablement supérieur à celui des années précédentes. Il convient de l'attribuer au fait que la direction a été plus circonspecte dans le choix des élèves, qu'ils ont été soumis à une discipline plus sévère, et que les limites d'âge, imposées pour entrer à l'Ecole, ont été mieux observées. On a dû également regretter, avant l'ouverture du dernier cours, que les inscriptions arrivent trop tard. Au point de vue financier, M. Tschumi fait remarquer que non seulement l'école s'est entretenu au moyen des sommes provenant de la suppression de l'envoi des cartes de visite au Nouvel-An, mais qu'elle possède une fortune d'environ 3000 francs. Il espère que la nouvelle année apportera de nouvelles et nombreuses contributions et remercier au nom de la Société les généreux donateurs.

5^o Election du Conseil de surveillance de l'Ecole. Les deux membres démissionnaires: MM. A. Chesses, à Territet, et H. Spillinger, à Genève, sont remplacés. M. Tschumi ayant exprimé le vœu que le Conseil soit composé, dans la mesure du possible, de membres résidant près de l'Ecole, par MM. F. A. Schmidt, Hôtel Beau-Site, et Henri Gehrig, directeur de l'Hôtel du Grand Pont, tous deux à Lausanne. Les autres membres, MM. J. Tschumi, à Ouchy, président, A. Raach, à Lausanne, J. Müller, à Ouchy, et A. R. Armleder, à Genève, sont réélus à l'unanimité.

6^o Proposition concernant l'assurance collective des voyageurs et des employés contre les accidents. M. le président Tschumi expose les motifs qui ont dicté cette proposition et lit les articles du Code des obligations qui concerne la responsabilité civile en cas d'accidents. Il mentionne les cas principaux où un hôtelier peut être l'objet d'une action en indemnité et communique une lettre de la Société d'assurance contre les accidents, la Winterthur, stipulant quatre espèces d'assurance: 1^o Accidents généraux; 2^o ascenseur; 3^o chevaux; 4^o les trois premières catégories réunies en une seule assurance.

Les conditions sont favorables; ainsi la prime pour les trois premières catégories serait à peine plus élevée que le coût actuel d'une assurance pour ascenseur. Elle serait par lit de fr. 1.25, par ascenseur de fr. 100, par cheval de fr. 4.50, de sorte qu'un hôtel possédant 50 lits, un ascenseur et 2 chevaux paierait une prime annuelle de fr. 171.50, et déduction faite d'un rabais de 10%, fr. 154.35, ce qui représente une somme assurée de fr. 30,000 par tête et de fr. 75,000 par catastrophe due au même accident. Les maisons ouvertes pendant la saison seulement jouiraient sur la prime d'une diminution de 30%.

La Société toucherait un tantième de 20% sur le bénéfice de l'assurance. Celle-ci serait facultative et les membres pourraient la contracter à leur gré pour une, deux ou trois catégories; de plus il en résultera l'annulation par la nouvelle assurance des contrats déjà passés avec cette Société.

Le président propose, au nom du Conseil d'administration, de renvoyer l'affaire au Comité pour qu'il procède à un nouvel examen et rapporte des conclusions définitives à la prochaine assemblée générale, après avoir préalablement consulté un juriste compétent. L'assemblée se déclare d'accord pour accepter en principe la proposition de son président.

7^o Communication sur la pétition adressée au Conseil fédéral concernant la responsabilité civile. M. le président fait savoir qu'il a délibéré de la question avec M. Boiceau, conseiller national à Lausanne, et qu'il lui a fait rédiger une pétition. Il lit les articles du Code des obligations qui ont trait à la responsabilité civile et ajoute qu'aux termes de ces articles, l'hôtelier est complètement livré à l'arbitrage du juge. Les chemins de fer ne sont pas responsables de l'argent et des valeurs que le voyageur transporte avec lui; l'hôtelier ne devrait être déclaré responsable que des objets dont le voyageur lui a expressément confié la garde. Beaucoup d'étrangers portent avec eux une petite fortune en vêtements, etc., et l'hôtelier doit en répondre également. Cette responsabilité devrait être limitée à la somme de 1000 francs au maximum, car celui qui emporte une plus grande quantité de vêtements ou d'effets analogues, qu'il ait volé, car c'est dans la réparation du dommage causé, soit-disant, par soustraction que la mauvaise foi a libré la compagnie de répondre, de déterioration ou de destruction étant, d'une part, peu fréquentes et pouvant, de l'autre, presque toujours être évités de faire à l'autre partie une réticence.

Cette somme, sans limitation de la responsabilité légale imposée aux maîtres d'hôtel serait ici des plus équitables et c'est là ce que les soussignés vous prient de bien vouloir en principe déclarer en désignant qu'il y a lieu de réviser dans ce sens les articles 486 et 487 du Code des obligations.

Si leur demande devait être accueillie comme ils osent l'espérer, ils se permettront d'indiquer la somme de mille francs comme maximum de l'indemnité auquel le voyageur pourrait prétendre pour destruction, déterioration ou soustraction de tous effets non spécialement confiés à la garde de l'hôtelier.

Il va sans dire que, dans tous les cas où le dommage devra être attribué à la faute du lésé, à un événement de force majeure ou à la nature même de l'objet, comme il en est actuellement, la responsabilité du dépôsitaire ne sera pas engagée.

Les soussignés vous prient, Monsieur le Président et Messieurs les Membres du Conseil National, Monsieur le Président et Messieurs les Membres du Conseil des Etats, d'agréer l'expression de leur profond respect.

8^o Récompenses aux vieux employés. M. le président développe cette proposition. Il y a eu échange de vues à ce sujet dans chaque assemblée générale, mais la question a été constamment adjournée sans recevoir de solution; en effet, ceux des hôteliers qui font partie de la Société internationale des maîtres d'hôtel ont l'occasion d'y faire diplomer leurs employés. Le Conseil d'administration propose de renvoyer la question au Comité pour complétement d'étude; toutefois, M. le président est d'avis que le meilleur moyen de mener l'affaire à bien serait de nommer une commission chargée de l'examiner et de soumettre un rapport et des propositions à la prochaine assemblée générale. Voici les noms qu'il propose pour en faire partie: MM. J. Boller, Hôtel Victoria; J. Meister, Hôtel Schweizerhof, et H. Wanner, Hotel Wanner, tous trois à Zurich.

L'Assemblée ratifie ces propositions.

9^o Pétition des sociétés d'employés pour demander la suppression du Livre noir. M. le président expose que le Livre noir, institué depuis une année et qui est en soi beaucoup plus inoffensif que ne se le figurent les employés, a soulevé dans les cercles de ces derniers une véritable tempête. Quelques-uns des membres présents prennent la parole pour en recommander le maintien et le président donne lecture de la liste des cas qui justifient l'inscription dans le livre d'informations; finalement l'Assemblée se range à la proposition du Conseil d'administration, concue en ces termes: "Il y a lieu de laisser tomber le Livre noir dans sa teneur actuelle, c'est-à-dire de renoncer à la publication des noms inscrits; il sera établi un livre d'informations d'où seront extraits des renseignements périodiques, communiqués aux membres sous forme de bulletins, analogues à ce qui existe en matière de réclamation avec le Livre rouge, et contenant chaque fois les mots sur lesquels s'appuient les inscriptions". M. le président rappelle, en ce qui concerne le Livre rouge, les indiscretions commises par certains membres, et invite les assistants à faire un usage absolument discret des bulletins et des communications qu'ils recevront du Bureau central.

10^o Proposition concernant la simplification des certificats d'employés. La proposition est ainsi concue: "Il y a lieu de modifier les articles du Code auxquels ils sont soumis, mais ils estiment que leurs obligations pourront être remplis sans que la protection accordée par la loi aux voyageurs ouvre, à leur détriment, à eux la porte à la fraude. En ce qui concerne l'argent, or ou billets de banque, ainsi que les bijoux, exception faite de ce que le voyageur porte sur lui, les maîtres d'hôtel de la Suisse pensent ne devoir être rendus responsables que des objets qui leur auront été confiés et dont ils auront donné un reçu. Cette formalité remplie, il devra reconnaître leur responsabilité dans toute défaillance. Ensuite, ils doivent prouver qu'ils peuvent être obligés de répondre, d'un fac-similé, des autres effets qu'ils peuvent porter à un voyageur d'apporter ou de dire avoir apporté dans l'hôtel. Les cas sont nombreux, en effet, où les hôteliers ont dû payer la prétendue valeur de ce qui n'avait jamais été volé, car c'est dans la réparation du dommage causé, soit-disant, par soustraction que la mauvaise foi a libré la compagnie de répondre, de déterioration ou de destruction étant, d'une part, peu fréquentes et pouvant, de l'autre, presque toujours être évités de faire à l'autre partie une réticence.

Cette somme, sans limitation de la responsabilité légale imposée aux maîtres d'hôtel, serait ici des plus équitables et c'est là ce que les soussignés vous prient de bien vouloir en principe déclarer en désignant qu'il y a lieu de réviser dans ce sens les articles 486 et 487 du Code des obligations.

Reisezeiten sonst und jetzt. Im Jahre 1840 waren 70 Tage nötig, um von England das Kap der guten Hoffnung, und 130 um Sydney zu erreichen. Eine Reise von England nach New-York erforderte 40 Tage, nach Jamaika 42 Tage, nach Rio 65 und nach Valparaíso 110 Tage. Heute rechnet die Post von London nur folgende Reisezeiten nach diesen Plätzen: nach Kapstadt 21 Tage, Bombay 18, Sydney 43, New-York 10, Jamaika 18, Rio 21, und Valparaíso 39 Tage. Die durchschnittliche Zunahme an Schnelligkeit beträgt mehr als das Dreifache. Es liegt kaum einen wichtigen Ort auf der Erde, der nicht in 2 Monaten von London aus erreicht werden könnte.

Eine Stube warm zu machen ist leichter, als sie warm zu halten. Da sei denn betont, was eigentlich jeder wissen sollte, dass rein Luft sechsmal so schnell, also auch sechsmal so billig zu erwärmen ist, als verdorben und dass sich reine Luft auch viel länger hält. Also fort mit der Angst, dass ein einmal gewärmetes Zimmer geschlossen sein müsse, wenn auch Tabakqualm und sonstige Verderbnisse der Luft kaum mehr das Athmen gestatten! Das Fenster auf! Ein bis zwei Minuten frisch winterlicher Zug hindurch, der alle schlechten Lüfte hinausfliegt, und dann wird man sehen, wie angenehm die Luft sich wieder erwärmt.

Eingesalzene Petersilie. Um Petersilie auch zur Winterzeit zu haben, kann man sich im Sommer frisches Kraut von ihr trocknen oder Pflanzen in Töpfen pflanzen und an frostfreien Orten zum Weiterwachsen aufstellen. Weniger ist dagegen bekannt, dass Petersilie auch in eingesalzenem Zustand zum Winterverbrauche tauglich ist. Das frische Kraut wird hierzu im Herbst mit samt den Stielen in ein Gefäß gelegt, mit gekochtem und abgekühltem Salzwasser übergossen und dann noch reichlich Salzwasser hinzugefügt. Das Kraut ist dann noch mit einem reingewaschenen Steine zu beschweren und darf nicht auf der Flüssigkeit schwimmen.

Münzen aus Aluminium werden demnächst in Umlauf kommen, natürlich in — Amerika. Der Münzenausschuss in Washington hat beschlossen, dem Kongress der Vereinigten Staaten den Vorschlag zu machen, die Ausprägung der Aluminium-Münzen schon in der nächsten Tagung zu beschließen. Sie sollen die bedeutend schweren Nickel-, Bronze- und Kupfer-Münzen ersetzen, und man hofft, dass sie wegen ihrer Leichtigkeit bald volkstümlich werden. Diese Eigenschaft besonderer Leichtigkeit, welche das Aluminium auszeichnet, zerstreute auch die anfanglich gehegten Befürchtungen, solche Münzen könnten Beträgerien Vorschub leisten, weil Aluminium dem Silber sehr ähnlich ist; denn am Unterschiede im Gewicht wird man Aluminium-Münzen leicht, natürlich auch in der Dunkelheit erkennen.



Aigle. Vier Einwohner von Aigle haben dem Bundesrat ein Konzessionsgesuch für eine elektrische Bahn Aigle-Scey eingereicht.

Köln. Die Direktion des Hotel Ernst wurde Herrn H. Wolf (vielse Jahre Oberkellner) im Hotel Düsseldorf übertragen.

Basel. Den Zusammensetzungen des Politikabteilungs sind während des verlorenen Monats Oktober in den Gasthäusern Basel 15,330 Fremde abgestiegen. (Okt. 1896 13,710).

Basel. Der Portier Scheidegger, welcher am 19. Okt. aus dem Zimmer eines Reisenden 88 Uhren, zwei Wechsel und ca. 400 Fr. in Gold getragen, ist zu zweij Jahren Zuchthausstrafe verurteilt worden.

Florenz. Herr C. Kraft hat das im Frühjahr übernommene und seither unter bedeutendem Kostenaufwand als nunmehriges „Grand Hotel“ umgebaut Hotel da la Paix vorige Woche eröffnet.

Italien. Der Bau eines Hotels auf dem Vesuv, zu San-Salvatore, ist geplant, das als Sommerfrische dienen soll. Es würde dies das erste Haus solcher Art in der Umgebung von Neapel sein.

Montreux. Die Aktiengesellschaft, welche kürzlich das Hotel-Restaurant Tonhalle in hier erworben, hat Herrn P. Gorg, früher Besitzer des Hotel National in Ragaz, zum Direktor auf drei Jahre ernannt.

Nizza. Herr Habegger-Kern, der sich ins Privatleben zurückzieht, hat sein Grand Hotel des Palais an seinen Neffen, Herrn Ch. Manz-Siegler aus Zürich käuflich abgetreten.

Elektrische Eisenbahn von Spiez über die Gemm nach Lenk. In einer beizüglichen Botschaft zu handen der Bundesversammlung beantragt der Bundesrat Nichteintreten auf das bezügliche Konzessionsgesuch der Herren Bucher-Durrer in Kerna und E. Flotter in Meiringen.

Auszeichnung der Firma Alf. Diener in Wadenswil der internationale Fach-Austausch für Brauer, Hoteliers, Restaurateurs, Weinländer etc. Abteilung: Neuerheiten und Erfindungen, in London, für ihre Hotel-Zirkulations-Kaffeemaschinen den grossen Ehrenpreis, Ehrenkreuz und goldene Medaille erhalten.

Lausanne. Das Bundesgericht hat gemessen den Antrag seines Referenten die Hoheitsrechte des Kantons Schaffhausen über den oberen Teil des Rheins bis zur badischen Grenze in der ganzen Ausdehnung des Flusslaufes als begründet anerkannt, die gleich lautenden Ansprüche auf den unteren Teil mit Inbegriff des Rheinalters aber auf die Hälfte reduziert, so dass hier die Mitte des Flusslaufes die Kantongrenze bildet.

Schweizer Briefmarken. Nachdem die Versuche, eine Weltpostmarke einzuführen, restlos gescheitert waren, in Belgien und Schweiz zwei Marken einer Aenderung der Farbe bevor die braune Fünfer-Marke wird grün, die grüne Zwei-Marke blau und die blaue 50-Römer braun. Unsere Marken korrespondieren dann hinsichtlich der Farben mit den entsprechenden Wertzeichen umliegender Länder.

Wallis. In Siders hat sich jüngst ein Walliser Verkehrs- und Versicherungsverein gebildet. Die Gastwirte von Zermatt, die Gemeinde Zermatt und die Eisenbahnverwaltung trafen ein Vereinkommen, nach dem jedes Jahr 4- bis 5000 Fr. zur Verschönerung der Wege und öffentlichen Plätze angewendet werden sollen. Damit werden die Klagen über schlechte Verkehrsmittel in den Walliser Alpen auf einer praktischen Weise beseitigt.

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 85 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damasko etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dossens etc.)

Graubünden. Herr Holsboer in Davos hat mit der Firma Philipp Holzmann in Frankfurt a. M. einen Vertragssentwurf vereinbart, laut welchem sich diese Firma verpflichtet, bis 1904 das ganze Bündner Schmalspurbahnnetz auszubauen (Reichenau-Dissen, Filius-Davos, Thusis-St. Moritz-Schuls, St. Moritz-Castasega). Die deutsche Bank garantiert für die Aktien und Obligationen, welche die Firma emittieren muss, eine Summe, welche jedem Teile des Bündner Schmalspurbahnnetzes entspricht, sich zugleich, die möglichen Gelder während der Bauperiode zu beschaffen, alles unter der Voraussetzung, dass der Bund eine Subvention von acht Millionen bewilligt.

Kollektiv-Reklame. In Homberg v. d. H. hat am Montag, den 1. November die erste Sitzung des Ausschusses für Kollektivreklame des Bades Homberg stattgefunden. Von der eingeladenen städtischen Kur- und Badeverwaltung war der Kurdirektor, Herr Freiherr von Maltzahn anwesend. Der dem Ausschuss beigegebene Decrement des Vereins Art. 1896 § 12 Absatz 1, den die Stadt Homberg als Beitrag für die Ausführung dieser Reklame aufzutragen gedachte, wurde abgelehnt.

Die Ausschuss begegnete Decrement des Vereins Art. 1896 § 12 Absatz 1, den die Stadt Homberg als Beitrag für die Ausführung dieser Reklame aufzutragen gedachte, wurde abgelehnt.

Die Ausschuss begegnete Decrement des Vereins Art. 1896 § 12 Absatz 1, den die Stadt Homberg als Beitrag für die Ausführung dieser Reklame aufzutragen gedachte, wurde abgelehnt.

Solothurn. *Passionsspiel in Selzach.* Die Versammlung der schweiz. bekannt gewordene Selzacher Passionsspieler beteiligten Mithörernden hat am Sonntag beschlossen, mit den Aufführungen der Passion nicht bis 1900 zu warten, wie es ursprünglich geplant war. Dies ist jedoch nicht der Wille des Ausschusses, sondern das Schauspielhaus schon nächstes Jahr wieder zu öffnen. Die Zahl der Aufführungen wurde vorläufig auf 18 festgestellt. Da das Personal der Spiele im wesentlichen durchaus dasselbe geblieben ist, werden die neuen Aufführungen den früheren an Trefflichkeit nicht nachstehen.

Spiele in den Kurhäusern der Fremdenplätze. Zu der Konferenz im alten Bundesratshaus in Bern waren die kantonalen Justizdirektoren, Wachtmeister, Berat. Landrat, Amtsrichter, Graubünden eingeladen. Die Konferenz war einverstanden, dass die segnende Rüslispiel nicht unterstande. Spiel falls fallen solle und dass allgemeine Vorschriften von Bundeswege aufzustellen seien, damit diese Spiele nicht gewerbsmäßig betrieben werden. Es wurde ferner als wünschenswert erachtet, dass ein wesentlicher Teil des Reingewinnes im allgemeinen Interesse der Fremden verwendet werde. Der Bund soll auch dafür sorgen, dass die Kantone Polizeinassnahmen betreffend die Aufsicht über diese Spiele u. s. f. aufstellen. Die betreffenden neuen einzelnen Bestimmungen des Bundes und der Kantone sollen auf die nächste Saison in Kraft treten.

Eisport. Die Termine für die diesjährigen Meisterschaftsläufen in Kunst und Schmellauf sind vom internationalen Eislaufverein folgendermassen festgesetzt worden: Weltmeisterschaft im Schmellauf am 5. und 6. Februar in Davos. Europameisterschaft im Kunstauf am 6. Februar in Trothorn, Europameisterschaft im Schmellauf am 18. und 19. Februar in Helsingfors und Weltmeisterschaft im Kunstauf am 21. und 22. Februar in Trothorn. Die genaue Zeit der Abfahrt ist noch bestimmt. Der Davoser Eislauf gedenkt mit dem Schmellauf um die Weltmeisterschaft auch noch ein Schmellauf für die Davoser Jungmannschaft zu verbinden. Dazu kommt ein internationales Kunstauf für Jungen und Senioren. Neuens Programm aufgenommen wird ein Paarlaufen für Damen und Herren. Weiter ist ein Kunstauf für Vieren angenommen, wobei womöglich ein Figurenlauf durch vier Engländer, vier Münchner und vier Wiener zur Ausführung gelangen soll, um dadurch die verschiedenen Schulen zur Geltung kommen zu lassen.

Luzern. Verzeichnis der vom 1. Mai bis 15. Oktober 1897 in den bissigen Gasthöfen und Pensionen abgestiegenen Fremden:

	1897	1896
Deutschland	31,876	38,661
Oesterreich-Ungarn	3,371	2,559
Grundherren	17,149	19,704
Verein. Staaten (U.S.A.) u. Canada	5,546	10,445
Frankreich	8,702	9,839
Italien	2,964	3,012
Belgien und Holland	3,673	3,904
Dänemark, Schweden, Norwegen	681	816
Spanien und Portugal	336	523
Russland (mit Ostseoprovinzen)	2,811	3,055
Balkanstaaten	229	351
Schweiz	13,934	12,815
Asien und Afrika (Indien)	654	691
Australien	239	176
Verschiedene Länder	293	304
Personen	95,258	97,185

* Vereine, Gesellschaften, Schwestern, Geschäftsräume etc. sind in diesen Zahlen nicht inbegrieffen.

Theater.

Repertoire vom 14. bis 21. November 1897.

Stadttheater Basel. Sonntag 3 Uhr: *Max und Moritz*, ein Bühnenstück in 7 Streichen. Sonntag 7½ Uhr: *Das große Hemd*, Volksstück. Montag 7½ Uhr: **Tannhäuser* und *die Sängerkriege auf Wartburg*, grosse Oper. Mittwoch 7½ Uhr: *Ada*, grosse Oper. Donnerstag 7½ Uhr: *Das große Hemd*, Volksstück. Freitag 7½ Uhr: *La Traviata*, Oper. Sonntag 3 Uhr: *Die Jungfrau von Orleans*, Tragödie. Sonntag 7½ Uhr: *Hänsel und Gretel*, Märchenspiel. Hierauf: *Die Puppenfee*, pantomimisches Ballettdidattivissement.

* Frl. E. Schulz, Opernsängerin aus Basel a. G.

Stadttheater Bern. Sonntag 3 Uhr: *Renaissance*. Sonntag 8 Uhr: *Hasemanns Töchter*. Montag 8 Uhr: **Wilhelm Tell*. Mittwoch 8 Uhr: **Zampa*. Donnerstag 8 Uhr: *Hans Huckebein*. Freitag 8 Uhr: **Don Juan*. Samstag 8 Uhr: *Die Stützen der Gesellschaft*.

* Mr. Leone Fumagalli als Gast.

Stadttheater Luzern. Repertoire ausgeblieben.

Stadttheater Zürich. Sonntag 3 Uhr: *Wilhelm Tell*, Schauspiel. Sonntag 7½ Uhr: *Fledermaus*, Operette. Montag 7½ Uhr: *Donna Diana*, Oper. Mittwoch 7½ Uhr: *Faust*, Schauspiel. Donnerstag 7½ Uhr: *Der Teufel*, Oper. Freitag 7½ Uhr: *Mikado*, Operette. Samstag 7½ Uhr: *Stützen der Gesellschaft*, Schauspiel. Sonntag 3 Uhr: *Mikado*, Operette. Sonntag 7½ Uhr: *Wilhelm Tell*, Schauspiel.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

Zeugnishefte & Anstellungsverträge

sts vorrätig für Mitglieder.

Offizielles Centralbüro in Basel.



Seid.-Samte und Plüsche

Fr. 1.90 bis 23.65 per Meter

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

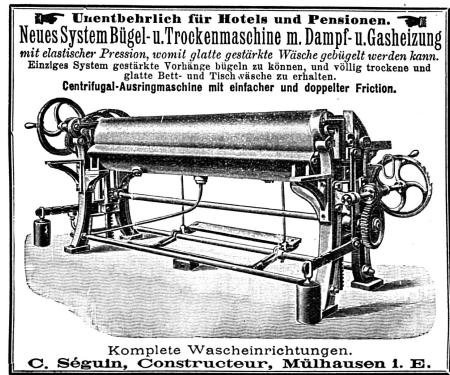


Zu kaufen oder zu pachten gesucht:
Kleines Hotel oder Café-Restaurant

an schöner Lage und mit guter Rendite von einem erfahrenen Hotelier, welcher über die nötigen Garantien verfügt.

Gefl. Offerten sub Chiffre 1630 an die Expedition der „Hôtel-Revue“.

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
CARTE BLANCHE | GOUT FRANCAIS | SEO AMERICAIN | EXTRA SEO ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.



S. GARBARSKY

Chemiserie de 1^{er} ordre

Löwenstrasse 51 Zürich Telefon 3370.

Spezialität: feine Herrenhemden nach Mass, sowie Kragen, Manchetten, Cravatten, Unterzeuge etc. in grösster Auswahl und bester Ausführung.

Kataloge auf Verlangen gratis und franko.



Hotel-Personal
empfehlen die
Plazierungs-Bureaux
des
Genfer-Vereins.
GENF
4 RUE GEVRA 4
ZÜRICH
28 Linthescher-Strasse 28.

An gut frequentiertem Fremdenplatze
des Berner Oberlandes ein
fein eingerichtetes kleineres Hotel
nebst Zubehör und grossem Garten billigst unter günstigsten Bedingungen
zu verkaufen.

Anfragen befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1549.

Ateliers de Constructions mécaniques

ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machines à laver
Essoreuses syst. américain
Séchoirs
Calandes sécheuses
Désinfection, Essauage
Coulage, Lavage, Rinçage
Azurage sans changer de machine.
INSTALLATIONS
de Blanchisseries modèles.

Lavage par mouvement de lessivage
spécial, grand débit, pas d'usure,
superbe travail. 1031

Brevets en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,
Angleterre, Etats-Unis.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne

Références des 1ers hôtels. → TÉLÉPHONE ← Catalogue et devis gratuits.



Gesetzl. geschützt.

951]

Balsthaler Closetpapier.

Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Couponzahl à 500 oder à 1000 wünscht, acht auf nebenstehende Fabrik-Adressen und sendet den gewünschten Couponzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das

Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.

AVIS.

Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten
Zeugnisformulare und Anstellungsverträge

für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim
Offiziellen Centralbureau in Basel.

Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt Fr. 3.50
" à 100 " 6.—
" à 200 " 10.—
Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 " 2.50

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll-, Verkapselungsmaschine, Apparete etc., neuester bestuhelter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.



Schweiz - London

über

Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrtkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

Herausgegeben vom Offiziellen Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel. Druck der Schweizer Verlags-Druckerei, Basel.

Champagner Deutz & Geldermann

1830 Ay (Champagne) (Ma 3568 Z)

Dépot für den Kanton Basel-Stadt, Baselland und Solothurn:
E. Christen, Basel.

Spezialität:
Feuerfeste Porzellangeschirre
zum Backen von Speisen: Eiermenagen,
Gratinplatten, Casseroles etc. etc.

Viele erste Hotels des In- und Auslands führen d. unübertrifftene Haltbarkeit der Geschirre, sowie der außerordentliche Ausdruck des Glanz und die brillante künstlerische Ausführung der Dekoration. Spezialitäten des Feuerfesten Porzellangeschirres für Hotels, Restaurants, Lieferanten des Norddeutschen Lloyd für dessen ca. 80 Dampfer. Niederlage und Muster-Ausstellung bei Herrn J. Hallensleben-Lotz

Telephone LUZERN. Telephone

Zu verkaufen.

Empfehlenswerte 9K90 1633

Hotels

(Saison- und Jahresgeschäfte)

Café-Restaurants,

Fremdenpensionen

und

1 Badbesitzung.

Auskunft erteilt kostenfrei

Fr. Wittwer, Notar,

Marktgasse 8, Bern.

Kellnerlehrling. Junger männlich gebildet. Mann, Kaufstelle in einem Hotel I. Ranges der französischen Schweiz eventuell auch Frankreichs. Offeraten an die Expedition unter Chiffre 693.

Koch. 23 Jahre alt, wünscht Stelle neben einem tückigen Chef. Jahresstelle bevorzugt. Eintritt sofort. Zeugnisse und Photographie stehen zu Diensten. Offeraten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 705.

Koch. junger, mit guten Zeugnissen, sucht baldigst Stelle als Aide de cuisine. — Offeraten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 702.

Kochlehrling. Mann, 18 Jahre alt, der seine Conditor-Prüfung mit dem Prädikat "gut" bestanden hat, sucht sich in der besseren Küche auszubilden und würde die dabei vorkommenden Pâtissier-Arbeiten übernehmen. Offeraten nehmen entgegen Orell Füssli Annonce Konstanz unter Chiffre S 5.

Küchengouvernante. tückig mit besten Zeugnissen aus ersten Häusern, sucht Jahresstelle. Offeraten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 696.

Pâtissier - Entremetier. mit prima Referenzen u. Zeugnissen von Hotels I. Ranges in Frankreich, Italien und d. Schweiz sucht baldiges Engagement. Offeraten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 716.

Portier-Conducteur. der Sprache mächtig, sucht Stelle in einem Passanten-Hotel. — Prima Zeugnisse zur Verfügung. Offeraten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 709.

Saaltöchter. Zweijunge, anständige Töchter, die eine deutsch, französisch und italienisch, die andere deutsch und französisch sprechend, suchen sofort Stellen in Hotel oder besseres Restaurant. Gute Zeugnisse stehen zu Diensten. Offeraten befördert die Exp. unter Chiffre 711.

Secrétaire (II). Je cherche pour mon fils, 18 ans, qui a déjà travaillé dans un bureau d'Allemagne et dans la Suisse française, une place de préférence dans le midi, dans bon hôtel de premier ordre. Certificats et photographie à disposition. Adresser les offres à l'administrateur du journal sous chiffe 707.

Congrécie - Conducteur. Schweizer, 26 Jahre alt, gegenwärtig in Stellung, deutsch, franz. u. englisch sprach, u. gute Zeugnisse besitzend, sucht Saison- oder Jahresstelle, in der Schweiz oder Ausland in Hotel I. od. 2. Ranges. Eintritt auf 1. od. 15. Nov. Offeraten bei der Exp. unter Chiffre 684.

Tochter. deutsch und französisch sprechend, in der Buchführung und im Service bewandert, sucht Stelle in besseres Café oder Hotel. Zeugnisse, Photographie zu Diensten. Gef. Offeraten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 712.

Tochter. aus guter Familie, Hotelier thätig war, mit Kenntnissen der Bürobearbeitung, sowie der deutschen und französischen Sprache in Wort u. Schrift, sucht für Saison 1898 Stelle in einem Bureau. Offeraten an die Exped. unter Chiffre 708.

Zimmermädchen. tückiges, deutsch, französisch u. italienisch sprechend, mit besten Zeugnissen verfügt. Stelle in einem Hotel I. Ranges, Schweiz bevorzugt. Offeraten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 706.

